

## Информационный циркуляр

**INFCIRC/582/Add.3**

Date: 7 November 2005

**General Distribution**

Russian

Original: English

---

# Соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне (АРКАЛ)

## Вступление в силу

*Доклад Генерального директора*

1. Соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне (АРКАЛ) было принято и открыто для подписания 25 сентября 1998 года. В соответствии со статьей XI это Соглашение вступит в силу после сдачи на хранение документов о ратификации десятью государствами-членами. 5 сентября 2005 года десятое государство-член сдало на хранение документ о ратификации Соглашения, в результате чего требования, необходимые для его вступления в силу, выполнены.
2. Последний перечень данных о положении дел с Соглашением о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне (АРКАЛ), а также заявления/оговорки, сделанные в связи с ним, прилагаются.



Международное агентство по атомной энергии

## Соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне (АРКАЛ)

Примечания: Соглашение, в соответствии со статьей XI, вступило в силу после сдачи на хранение документов о ратификации десятью государствами-членами, т.е. 5 сентября 2005 года. Оно будет оставаться в силе в течение десяти лет и в случае согласия государств-членов может продлеваться на пятилетние периоды.

Число Договаривающихся государств: 10  
Число подписавших сторон: 19

Последнее изменение положения дел:  
5 сентября 2005 года

Страна/Организация	Подписание	Документ	Дата сдачи на хранение	Заявления и т.д./Отзыв	Вступление в силу
Аргентина	4 дек. 1998 г.	ратификация	1 апр. 2004 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Боливия	25 сент. 1998 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Бразилия	4 авг. 1999 г.			<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Венесуэла	29 окт 1998 г.	ратификация	2 мая 2002 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Гаити	10 июля 2002 г.	ратификация	5 сент. 2005 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Гватемала	25 сент. 1998 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Доминиканская Республика	19 сент. 2003 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Колумбия	11 дек. 1998 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Коста-Рика	25 сент. 1998 г.	ратификация	15 окт 2001 г.	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Куба	25 сент. 1998 г.	ратификация	4 сент. 2002 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Мексика	11 мая 1999 г.	ратификация	7 авг. 2000 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Никарагуа	30 мая 2001 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Панама	15 июня 2001 г.	ратификация	22 марта 2002 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Парагвай	25 сент. 1998 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Перу	20 окт 1998 г.	ратификация	28 марта 2001 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Сальвадор	19 янв. 2001 г.	ратификация	3 дек. 2001 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Уругвай	25 сент. 1998 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Чили	25 сент. 1998 г.			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Эквадор	25 сент. 1998 г.	ратификация	24 окт 2001 г.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 сент. 2005 г.
Ямайка				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

**Соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники  
в Латинской Америке и Карибском бассейне (АРКАЛ)**

**Заявления/оговорки, сделанные при подписании**

---

**Бразилия**

**4 августа 1999 года**

(Оговорка, сделанная 4 августа 1999 года на языке оригинала – английском)

Временное применение международного соглашения не допускается в соответствии с конституцией Бразилии. Бразилия поэтому не может принять международное обязательство выполнять пункты, которые противоречат ее внутреннему праву.

В отношении статьи XIII этого международно-правового документа, в которой предусматривается возможность временного применения Соглашения, Правительство Бразилии выражает оговорку о том, что юридическая система Бразилии не разрешает временного вступления в силу какого-либо международного соглашения.

**Коста-Рика**

**25 сентября 1998 года**

(Оговорка, сделанная 25 сентября 1998 года на языке оригинала – испанском)

Согласно конституционным положениям, которые действуют в нашей стране, временное применение международного соглашения не допускается в рамках нашей юридической системы; поэтому, поскольку Коста-Рика является государством, основанным на принципе господства права, она не может принять международное обязательство выполнять пункты, которые явно противоречат ее внутреннему праву.

В отношении переходных положений этого международно-правового документа, которые предусматривают возможность временного применения соглашения в течение максимального периода в пять лет, делегация Коста-Рики выражает оговорку о том, что юридическая и конституционная система Коста-Рики не разрешает временного вступления в силу какого-либо международного соглашения.